



Crna Gora
AGENCIJA ZA ELEKTRONSKE MEDIJE
Broj: 02 – 1/3
Podgorica, 31.01.2014.godine

Na osnovu čl. 139, 140, 141, 143. i 145 Zakona o elektronskim medijima ("Sl. list Crne Gore", br. 46/10, 40/11, 53/11 i 6/13), člana 133 Zakona o opštem upravnom postupku ("Sl. list RCG", br. 60/03, 73/10 i 32/11), direktor Agencije za elektronske medije donosi

RJEŠENJE

1. Privrednom društvu "Pink M Company" d.o.o. iz Podgorice, emiteru televizijskog programa "TV Pink M", **izriče se upozorenje**, kao upravno-nadzorna mjera zbog kršenja odredbi stava 3 člana 17 Pravilnika o programskim standardima u elektronskim medijima ("Sl. list Crne Gore", br. 35/11 od 21.07.2011) i tačke 2.3 poglavlja 2. "Struktura programa i druge programske obaveze" izdatog Odobrenja za emitovanje broj O-TV-K-14 od 21.07.2011. godine, povodom emitovanja dana 01. januara 2014. Godine, u terminu od 22:34:13 do 00:56:22 sati emisije „Ami G show“.
2. Privrednom društvu "Pink M Company" d.o.o. (u daljem tekstu: emiter), nalaže se da pri budućem emitovanju televizijskog programa vodi računa o programskim standardima definisanim propisima navedenim u tački 1 ovog rješenja a posebno da izbjegava korišćenje uvredljivih termina koji bi se mogli povezati sa određenom društvenom grupom.
3. Privredno društvo "Pink M Company" d.o.o. dužno je da, u skladu sa članom 140. stav (3) Zakona o elektronskim medijima, informaciju o izrečenoj mjeri iz tač. 1 ovog rješenja objavi u programu "TV Pink M".
4. Agencija za elektronske medije upozorava da će svako ponovno kršenje odredbi iz tač. 1 ovog rješenja, rezultirati strožijim mjerama u skladu sa Zakonom o elektronskim medijima.
5. Protiv ovog rješenja može se podnijeti žalba Savjetu Agencije za elektronske medije u roku od 15 dana od dana njegovog dostavljanja.
6. Ovo rješenje će se objaviti na veb sajtu Agencije za elektronske medije www.ardcg.org.
7. Ovo rješenje stupa na snagu danom donošenja.

Obrazloženje

Dana 02.01.2014.godine gospodin Ljubo Jovović iz Podgorice, elektronskom poštom je podnio Agenciji za elektronske medije prigovor na rad privrednog društva „Pink M Company“ d.o.o., emitera elektronskog medija „TV Pink M“ (akt zaveden pod br. 02-1 od 03.01.2014.god.).

Prema navodima podnosioca prigovora, u emisiji „AmiG show“, emitovanoj dana 01. januara 2014. godine, od strane elektronskog medija „TV Pink M“ bilo je uvredljivih sadržaja. Prigovor ukazuje na dio razgovora između gledaoca i voditelja, koji je, prema mišljenju podnosioca prigovora, sadržao uvredljivo upoređivanje Crnogoraca sa psima.

Saglasno nadležnostima ustanovljenim članom 138 Zakona o elektronskim medijima i članom 8 Zakona o opštem upravnom postupku, Agencija za elektronske medije je od privrednog društva „Pink M Company“ d.o.o., emitera „TV Pink M“, zatražila pisano izjašnjenje na navode iz prigovora (akt broj 02-1/1 od 09.01.2014.god.). U roku od sedam dana od dana prijema zahtjeva, emiter nije dostavio pisano izjašnjenje.

Analizom emitovanog sadržaja, može se konstatovati da je emisija zabavnog karaktera „AmiG show“, koncipirana kao „night show“, kolažnog tipa, sa smjenom gostiju i publikom u studiju. Emisija se periodično prekida muzičkim spotovima i koncipirana je kao zabavna, lakih i nepretencioznih sadržaja. Gosti emisije su

najčešće iz svijeta show biznisa (muzičari, glumci, sportisti i sl.), koji sa voditeljem razgovaraju o temama iz privatnog i profesionalnog života, kao i o ostalim temama za koje smatraju da bi mogle biti zabavne gledalištu.

Povodom emisije koja je predmet prigovora konstatovano je da se podneseni prigovor odnosi na epizodu ovog formata emitovanu 01. januara 2014. Godine, u terminu od 22:34:13 do 00:56:22, koja je bila posvećena učesnicima rijaliti programa „Farma 5“. Konkretno, prigovor se odnosi na dijalog između gledaoca (Zoran – Podgorica) i voditelja emisije (sadržaj emitovan u terminu od 00:24:08 do 00:26:50) čiji transkript glasi:

Gledalac: „Samo bih istakao, al’ da mi se ovi ostali ne naljute (smjeh). Mogu li?

Voditelj: „Može“;

Gledalac: Pa Roki (Roki je pas);

Voditelj: „Pas Roki, dobro, bravo“;

Gledalac: „A i produkcija ga nije baš mnogo forsirala“;

Voditelj: „A Vi Crnogorci samo svoje, brate, ne vredi“;

Gledalac: „Ne, ne, ja sam Hercegovac, nisam Crnogorac“;

Voditelj: „A nisi, dobro. Izvini, molim te!“.

Nakon toga, gledalac je istakao da se šalio i da je njegov favorit bio pjevač Lepi Mića.

Analizom spornog programskog sadržaja nije moguće sasvim pouzdano i nesumnjivo utvrditi značenje tvrdnje voditelja: „A Vi Crnogorci samo svoje, brate, ne vredi“, odnosno šta je voditelj imao namjeru da saopšti. Zbog toga, posebno u uslovima izostanka izjašnjenja i pojašnjenja od strane emitera, ne može se isključiti opravdanost prigovora gledaoca da je u pomenutom programu došlo do korišćenja uvredljivog termina koji se može povezati sa određenom društvenom grupom, čime je, po mišljenju Agencije, prekršen stav 3 člana 17 Pravilnika o programskim standardima u elektronskim medijima.

Agencija je posebno imala u vidu član 7 Propisa Međunarodne federacije novinara koji kaže da „novinari moraju biti svjesni opasnosti od diskriminacije koju promovišu mediji i da treba da urade sve što je u njihovoj moći da izbjegnu pomaganje takve diskriminacije zasnovane na rasi, polu, seksualnoj orijentaciji, jeziku, vjeri, političkim ili drugim mišljenjima, i nacionalnom ili društvenom porijeklu“.

S obzirom da se ovdje radi o slučaju da se dovodi u pitanje ponašanje medija, treba imati u vidu da postoji skala različitih mogućih ocjena, ali je neophodno da se one razmotre u svjetlu člana 10, stav 2 Evropske konvencije o ljudskim pravima kako ga tumači Evropski sud za ljudska prava. Konkretno, izrečena upravno-nadzorna mjera zbog kršenja standarda je:

- a. regulisana zakonom i odnosi se na kršenja konkretnog standarda formulisanog jasnim i preciznim izrazima;
- b. neophodna u demokratskom društvu i odgovara neodložnoj društvenoj potrebi;
- c. srazmjerna cilju kome se teži (sprečavanje govora mržnje i uvredljivog jezika).

Imajući u vidu navedeno, a nakon sprovedenog postupka, direktor Agencije za elektronske medije je, saglasno čl. 139, 140, 141, 143. i 145. Zakona o elektronskim medijima, donio odluku kojom se emiteru izriče upravno-nadzorna mjera upozorenja i nalaže da usaglasi emitovanje televizijskog programa sa izdatim odobrenjem.

Prilikom izricanja upravno-nadzorne mjere, direktor Agencije za elektronske medije je imao u vidu da je izrečena mjera srazmjerna prirodi i težini prekršaja, kao i da se može očekivati da će upozorenje biti dovoljno da emiter ubuduće ne ponovi protivpravno ponašanje.

Emiteru je naloženo da prilikom emitovanja programskih sadržaja vodi računa da AVM uslugom izbjegava korišćenje, ili mogućnost osnovane sumnje da je došlo do korišćenja uvredljivih termina koji bi se mogli povezati sa određenom društvenom grupom.

Emiter je posebno upozoren da će svako eventualno buduće kršenje odredbi iz odredbi iz tač. 1 ovog Rješenja, rezultirati strožijim mjerama, u skladu sa Zakonom o elektronskim medijima.

Emiteru je naloženo i da u skladu sa čl. 140. stav 3 Zakona o elektronskim medijima izrečenu mjeru upozorenja objavi u svom programu.

Ovo rješenje stupa na snagu danom donošenja.

UPUTSTVO O PRAVNOM SREDSTVU

Protiv ovog rješenja privredno društvo „Pink M Company“ d.o.o. može podnijeti žalbu Savjetu Agencije za elektronske medije u roku od 15 dana od dana njegovog prijema.

Dostavljeno:

- Ljubo Jovović - podnosilac prigovora
- Savjet Agencije za elektronske medije
- Sektor za pravne i ekonomske poslove
- Arhiva

DIREKTOR
Abaz Džafić

The image shows a circular official stamp of the Agency for Electronic Media (ARDCA) in Podgorica, Crna Gora. The stamp contains the text 'AGENCIJA ZA ELEKTRONSKE MEDIJE' and 'PODGORICA, CRNA GORA'. Overlaid on the stamp is a handwritten signature in blue ink.